

III

(Upplysningar)

KOMMISSIONEN

Tryck, efterbehandling och distribution (inklusive postsändning) av tidskriften "Europa van Morgen" som ges ut varannan vecka av Europeiska kommissionens kontor i Nederländerna

Öppet förfarande

(95/C 260/10)

1. **Upphandlande myndighet:** Europeiska kommissionens kontor i Nederländerna, PO Box 30465, NL-2500 GL's-Gravenhage.

Tel. (070) 346 93 26. Telefax (070) 364 66 19.

2. **Tjänstekategori och beskrivning:** Anbudsinfordran nr PO/95-95/Hay; kategori 15; CPC-nummer: 88442.

Tryck, efterbehandling och distribution av tidskriften "Europa van Morgen" som ges ut var fjortonde dag av Europeiska kommissionens kontor i Nederländerna. Nyhetsbladets text skrivs och redigeras vid kommissionens kontor i Nederländerna. Utformningen sker digitalt, inklusive illustrationer och foton. Texten överförs digitalt via elektronisk post till producenten. Ingen vidare redigering kommer att behövas.

Nyhetsbladet skall komma ut 24 gånger per år och innehålla 18 sidor. Publicering sker varannan vecka, förutom under augusti månad. Antalet exemplar per upplaga som skall tryckas, efterbehandlas och postas är 7 000.

Upp till fem gånger per år kommer specialnummer att ges ut med kort varsel. Utgivningen av dessa nummer kan inte planeras och kommer att ske vid behov.

Kontraktörens uppgifter kommer att omfatta följande:

- a) Tryckning av nyhetsbladet baserat på den digitalt framställda, redigerade och elektroniskt postade texten.
- b) Efterbehandling av det tryckta nyhetsbladet. Vikning, häftning, o.s.v.
- c) Distribution av nyhetsbladet till abonnenter i Nederländerna och andra länder samt leverans av 1 000 exemplar till kontorets adresser.

3. **Leveransplats:**

6 000 exemplar via posten.

1 000 exemplar i Haag.

4. a), b), c).

5. Kontraktet kan inte uppdelas.

6. a), b).

7. Kontraktets längd är ett år med möjlig förlängning 4 gånger per år.

8. a) **Förfrågningsunderlag kan beställas från:** Europeiska kommissionen, Mr. H. Kok, PO Box 30465, NL-2500 GL's-Gravenhage, tel. (070) 346 93 26, telefax (070) 364 66 19.

TKuvertet skall märkas: "Concerning tender No PO/95-95/Hay".

- b) **Sista dag för beställning:** 9. 11. 1995.

- c)

9. a) **Sista dag för mottagande av anbud:** 16. 11. 1995.

- b) **Adress:** Europeiska kommissionen, Mr. H. Kok, PO Box 30465, NL-2500 GL's-Gravenhage, tel. (070) 346 93 26, telefax (070) 364 66 19.

- c) **Språk:** Anbuden kan avfattas på ett av Europeiska gemenskapernas officiella språk.

10. **Personer som får öppna anbud:** Tjänstemän vid Europeiska kommissionen.

- 11.

12. **Finansiering och betalning:** Betalning sker mot faktura per upplaga av det tryckta, efterbehandlade och avsända nyhetsbladet.

13. En sammanslutning av tjänsteproducenter är tillåtet förutsatt att en av dem är huvudansvarig för kontraktet.
14. **Urvalskriterier:** Urvalet sker efter bedömning av anbudsgivarens ekonomiska situation och tekniska och yrkesmässiga meriter. Anbudet skall innehålla följande:
- Handlingar som styrker anbudsgivarens juridiska och ekonomiska situation (senaste årsrapport, uppgifter om ägande, o.s.v.).
 - Beskrivning av anbudsgivarens verksamhet, inbegripet en redogörelse för fackkännedom och andra trycksaker som producerats.
 - Prover exemplar av trycksaker som anbudsgivaren producerat.
15. **Anbudens giltighetsperiod:** 6 månader efter sista datum för mottagande av anbud.
16. **Tilldelningskriterier:** Kontraktet kommer att tilldelas det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet med hänsyn till följande kriterier:
- Effektiviteten av anbudsgivarens distributionsmöjligheter (postning).
 - Den tid som behövs för produktion och distribution.
 - Effektiviteten avseende den elektroniska förbindelsen mellan kommissionens kontor och anbudsgivaren.
 - Tryckkvalitet.
 - Pris.
- 17.
18. **Dag för avsändande av meddelandet:** 25. 9. 1995.
19. **Dag för mottagande av Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer:** 25. 9. 1995.

Distribution av kommissionens informationsvideofilmer i Finland

Öppet förfarande

(95/C 260/11)

1. **Upphandlande myndighet:** Europeiska kommissionens representation i Finland, PO Box 234, FIN-00131 Helsingfors.
- Tel. (358-0) 65 64 20. Telefax (358-0) 62 68 71.
2. **Tjänstekategori och -beskrivning:** Kategori 27, anbudsinfordran nr PO/95-97/Hel.
- Kontraktet gäller distribution i Finland av informationsvideofilmer om EU-relaterade frågor, producerade för och av Europeiska kommissionens audiovisuella avdelning.
3. **Plats för leverans:** Arbetet kommer huvudsakligen att utföras i Finland.
4. a), b), c)
5. Underleverantörer accepteras inte.
6. a), b)
7. **Kontraktets varaktighet:** Ett år med möjlighet till förlängning två gånger ett år.
8. a) **Beställning av specifikationer:** Ms Kirsi Martikainen, Europeiska kommissionens representation i Finland, PO Box 234, FIN-00131 Helsingfors, tel. (358-0) 65 64 20, telefax (358-0) 62 68 71.
- Kuvertet skall märkas "Concerning tender No PO/95-97/Hel".
- b) **Sista dag för beställning:** 9. 11. 1995.
- c)
9. a) **Sista dag för mottagande av anbud:** 16. 11. 1995.
- b) **Adress till vilken de skall sändas:** Ms Kirsi Martikainen, Europeiska kommissionens representation i Finland, PO Box 234, FIN-00131 Helsingfors.